

Sekamatik 10 E15M

en	Installation, Operation and Maintenance Manual.....	12	fr	Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien.....	19
de	Montage-, Betriebs- und Wartungshandbuch.....	26	sv	Installations-, drift- och underhållsmanual.....	33
fi	Asennus-, käyttö- ja huolto-opas.....	40	it	Manuale di installazione, uso e manutenzione.....	47
nl	Handleiding voor installatie, bediening en onderhoud.....	54	da	Installations-, betjenings- og vedligeholdelsesvejledning.....	61
no	Installasjons-, drifts- og vedlikeholdshåndbok.....	68	lv	Uzstādīšanas, ekspluatācijas un apkopes rokasgrāmata.....	75
lt	Montavimo, eksploatavimo ir priežiūros vadovas.....	82	pl	Instrukcja montażu, prowadzenia ruchu i utrzymania.....	89
cs	Návod k instalaci, provozu a údržbě.....	96	hu	Telepítési, üzemeltetési és karbantartási kézikönyv.....	103
bg	Ръководство за монтаж, експлоатация и поддръжка.....	110	sl	Priročnik za namestitvev, uporabo in vzdrževanje.....	117
hr	Priručnik za instalaciju, rad i održavanje.....	123	sr	Instalacija, rad i uputstvo za održavanje.....	130
el	Εγχειρίδιο εγκατάστασης, λειτουργίας και συντήρησης.....	137	ru	Руководство по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию.....	144

Содержание

Содержание	Стр.
Декларация о соответствии нормам ЕС	11
1. Общие сведения	145
1.1. Предисловие	145
1.2. Гарантия	145
1.3. Правила техники безопасности	145
1.4. Инструкции по технике безопасности	146
2. Сферы применения и техническое описание	146
2.1. Применения	146
2.2. Описание изделия	146
2.3. Технические данные	147
2.4. Условия эксплуатации	147
2.5. Взрывоопасные атмосферы	147
3. Гарантия	147
4. Транспортировка и хранение	147
5. Электрические подключения	147
5.1. Общие инструкции	147
5.2. Электронное устройство управления	147
5.3. Проверка направления вращения	148
6. Монтаж	148
7. Запуск	149
8. Техническое обслуживание и ремонт	149
9. Таблица поиска неисправностей	150
10. Установки	152
11. Размеры	152

1. Общие сведения

1.1. Предисловие



Ответственный за монтаж, эксплуатацию, проведение осмотров и технического обслуживания персонал должен быть в состоянии подтвердить свои знания соответствующих правил предотвращения аварий и иметь подходящую квалификацию для такого рода работ. При отсутствии требуемых знаний персонал должен пройти соответствующее обучение.

Безопасность эксплуатации насосов или узлов (т. е. насоса и подсоединенного к нему двигателя) гарантируется только при условии, что эти изделия используются в соответствии с положениями, указанными в подтверждении заказа и/или п. 6 раздела «Монтаж».

Оператор несет ответственность за соблюдение указаний и требований безопасности, приведенных в данных Инструкциях по эксплуатации.

Бесперебойная работа насоса или насосной установки возможна только при условии качественного выполнения монтажа и технического обслуживания в соответствии с правилами выполнения механических и электротехнических работ.

Если необходимая информация отсутствует в данных Инструкциях по эксплуатации, обращайтесь к производителю.

Производитель не несет ответственности за насос или насосную установку в случае несоблюдения Инструкций по эксплуатации.

Храните данные Инструкции по эксплуатации в надежном месте, чтобы сверяться с ними в будущем.

При передаче этого насоса или насосной установки третьей стороне крайне важно передать ей вместе с оборудованием данные Инструкции по эксплуатации и все сведения об условиях эксплуатации и рабочих пределах, указанных в подтверждении заказа.

В данных Инструкциях по эксплуатации не учтены все возможные детали и варианты конструкции, а также не учтены все возможные происшествия и события, которые могут произойти во время монтажа, эксплуатации и технического обслуживания.

Внесение модификаций или изменений в данное машинное оборудование допускается только по согласованию с производителем. Для обеспечения повышенной безопасности следует использовать только фирменные запчасти и принадлежности, применение которых санкционировано производителем. Производитель не несет ответственности за последствия использования нефирменных деталей.

Производитель сохраняет за собой авторское право на эти Инструкции по эксплуатации; Инструкции предназначены только для личного пользования владельцем насоса или насосной установки. Частичное или полное воспроизведение, распространение или использование каким-либо несанкционированным способом в целях конкуренции или передача другим лицам технических указаний и чертежей, приведенных в этих Инструкциях по эксплуатации, запрещены.

1.2. Гарантия

Гарантия предоставляется в соответствии с нашими Условиями поставки и/или подтверждением заказа. В течение гарантийного периода ремонтные работы могут осуществляться только специалистами компании-производителя или с ее письменного разрешения.

Несоблюдение этого требования приведет к прекращению действия гарантии.

Как правило, гарантии, предоставляемые на более длительный срок, распространяются только на правильное обращение и использование указанного материала. Действие гарантии не распространяется на последствия износа, такие изнашиваемые детали, как рабочие колеса, торцовые уплотнения или набивки, уплотнения вала, валы, втулки вала, подшипники, разрезные кольца, износные кольца и т. д., а также на повреждения, вызванные транспортировкой или неправильным хранением. Для действия гарантии крайне важно, чтобы насос или насосная установка использовались в соответствии с условиями эксплуатации, указанными на паспортной табличке и в листе технических данных в подтверждении заказа. Это требование, в частности, касается срока службы материалов, а также бесперебойности работы насоса. Если один или несколько аспектов фактических условий эксплуатации отличаются, эксплуатанту необходимо обратиться в компанию-производитель для получения письменного подтверждения пригодности насоса.

1.3. Правила техники безопасности

В данных Инструкциях по эксплуатации содержатся важные и подлежащие соблюдению указания по сборке, вводу в эксплуатацию, эксплуатации и техническому обслуживанию насоса.

По этой причине данные Инструкции по эксплуатации должен прочитать ответственный обученный персонал и/или эксплуатант установки до ее монтажа и ввода в эксплуатацию. Инструкции по эксплуатации должны быть постоянно доступны по месту эксплуатации установки. Эксплуатант должен убедиться, что персонал полностью усвоил содержание данных Инструкций по эксплуатации. Данные Инструкции по эксплуатации не заменяют Общих правил по предотвращению аварий или местных правил по технике безопасности и/или эксплуатации. Эксплуатант несет ответственность за выполнение таких требований (при необходимости путем привлечения дополнительного персонала, занимающегося монтажом).

Указания по безопасности, содержащиеся в этих Инструкциях по безопасности, отмечены следующими условными обозначениями по безопасности согласно стандарту DIN 4844:



Указание на технику безопасности!

Несоблюдение может отрицательно сказаться на насосе и его работоспособности.



Общий символ опасности!

Безопасность людей под угрозой.



Предупреждение об электрическом напряжении!

Крайне важно соблюдать указания и предупреждения по технике безопасности, которые приведены на табличках, установленных на насосе или насосной установке, а также поддерживать такие таблички в легко читаемом состоянии.

1.4. Инструкции по технике безопасности Виды опасности, возникающей вследствие несоблюдения инструкций по безопасности

Несоблюдение инструкций по безопасности может привести к возникновению следующих видов опасности:

- Риск травмирования людей в результате поражения электрическим током, контакта с механическими деталями или воздействия химических веществ.
- Отказ важных функций насоса или насосной установки.

Инструкции по безопасности для эксплуатанта

- При определенных условиях эксплуатации износ, коррозия или старение ограничивают срок эксплуатации насоса / насосной установки и отрицательно сказываются на заявленных характеристиках оборудования. Эксплуатант должен обеспечить регулярное проведение осмотров и технического обслуживания для своевременной замены всех деталей, обеспечивающих безопасную эксплуатацию системы. В случае выявления ненормальной работы или каких-либо повреждений эксплуатацию насоса необходимо немедленно прекратить.
- Если поломка или отказ какой-либо системы или узла может привести к травмированию людей или повреждению имущества, такая система или узел должны оснащаться устройствами сигнализации и/или резервными модулями. Кроме того, следует регулярно проводить их испытания и проверку работоспособности.
- Если происходят утечки (например, из уплотнений вала) опасных сред (например, взрывоопасных, токсичных, горячих), то утекший материал должен направляться так, чтобы не представлять опасности для людей или окружающей среды. Следует соблюдать требования законодательства.
- Следует предпринять меры, чтобы исключить опасность, создаваемую электричеством (например, путем выполнения местных требований в отношении электрооборудования). Если необходимо выполнять работы на электрических компонентах под напряжением, такие компоненты необходимо отключить от электросети или выключить главный выключатель и вывинтить плавкий предохранитель. Для электродвигателя необходимо предусмотреть защитное реле.
- В основном все работы на насосе или насосной установке должны проводиться, когда насос неподвижен и не находится под давлением. Все детали должны остыть до температуры окружающей среды. Убедитесь, что при выполнении таких работ запуск электродвигателя другими лицами невозможен. Крайне важно соблюдать процедуру прекращения работы системы, описанную в Инструкциях по эксплуатации. До разборки насосы или насосные установки, которые использовались для прокачки сред, представляющих угрозу для здоровья, должны пройти процедуру обеззараживания. Листы данных безопасности на различные прокачиваемые жидкости. Сразу же после завершения работ все защитные и предохранительные устройства обязательно установите на место или перезапустите.

- В соответствии с положениями директив ЕС по машинному оборудованию все единицы машинного оборудования должны быть оснащены одним или несколькими устройствами аварийного отключения для предотвращения ситуаций, представляющих непосредственную или потенциальную угрозу.
- Если устройство аварийного отключения не работает после задействования аварийного выключателя, его необходимо заблокировать, чтобы предотвратить несанкционированную разблокировку. Возможность блокировки такого устройства без задействования аварийного выключателя должна быть исключена. Разблокировка устройства должна быть возможна только в результате выполнения соответствующего действия. Такая разблокировка не должна приводить к запуску машины, а только предоставлять возможность осуществления запуска.
- Сбой электропитания и его восстановление после сбоя, а также какое-либо его изменение не должно создавать опасных ситуаций (например, приводить к неконтролируемому или внезапному запуску, гидроудару).

2. Сферы применения и техническое описание

2.1. Применения

Установка для отвода сточных вод SEKAMATIK 10E 15M используется для откачки дренажных вод, сточных вод и канализационных вод из помещений, расположенных ниже уровня залегания канализации.

Данное изделие может использоваться для откачки вод, поступающих из ватерклозетов, рукомойников, стиральных машин и душа. Благодаря возможности прямого подключения на уровне грунта к ватерклозету изделие можно устанавливать непосредственно на задней части туалета.

2.2. Описание изделия

Запахо- и газонепроницаемый коллекторный резервуар с одноступенчатым центробежным насосом. Резервуар оснащен горизонтальным впускным отверстием для соединения с ватерклозетом, вертикальным впускным отверстием в верхней части резервуара, вертикальным вентиляционным отверстием и крышкой для проведения очистки.

Установка для отвода сточных вод SEKAMATIK 10E 15M оснащена режущей системой на впуске насоса для измельчения поддающихся резке твердых частиц с тем, чтобы жидкость можно было прокачивать через напорные трубы малого диаметра Ø1 ¼".

Установка для отвода сточных вод оснащена устройством пневматического контроля уровня с реле давления.

2.3. Технические данные

Входная мощность электродвигателя P ₁	1,5 кВт
Выходная мощность электродвигателя P ₂	1,1 кВт
Напряжение	230 В / 50 Гц
Номинальный ток	7,0 А
Скорость	2900 об/мин
Класс изоляции	H
Класс защиты	
Контроллер	IP 54
Двигатель	IP 68
Длина кабеля	2,0 м
Тип кабеля	H07RN-F4G1,5
Выпуск	BSP 2" M
Полезный объем	11 л
Масса	32 кг

2.4. Условия эксплуатации

Максимальная температура жидкости: 35°C, кратковременно до 60°C.


Плотность прокачиваемой жидкости: макс. 1100 кг/м³


Величина pH прокачиваемой жидкости: 5—11.

Эксплуатация: Электродвигатель рассчитан на прерывистый режим работы 40% S3.

Стандартная гарантия и указания по техническому обслуживанию предоставляются нашей компанией для прерывистого режима работы. Информацию о сокращенном гарантийном периоде и интервалах обслуживания для непрерывного режима работы можно получить в нашем отделе по обслуживанию заказчиков.

2.5. Взрывоопасные атмосферы


 Для применения во взрывоопасных атмосферах должны использоваться только модели со взрывозащищенными электродвигателями (модель Ex).


 Для каждой отдельной установки местный уполномоченный орган должен утвердить классификацию взрывозащищенности (класс Ex) насоса.

3. Гарантия

Действие нашей гарантии распространяется только на насосы, которые смонтированы и эксплуатируются в соответствии с этими инструкциями по монтажу и эксплуатации и утвержденными рекомендованными методами работы и используются в сферах применения, указанных в этих инструкциях.


4. Транспортировка и хранение

 Ни при каких обстоятельствах не допускается использование кабеля, блока управления или шланга компенсации давления для подъема, опускания или транспортировки установки.


 Во время транспортировки и хранения установка должна находиться в вертикальном или горизонтальном положении. Убедитесь, что она не может перевернуться или упасть. При продолжительном хранении следует предусмотреть защиту установки от воздействия влаги, низкой или высокой температуры.


5. Электрические подключения


5.1. Общие инструкции


 До начала эксплуатации специалист должен проверить наличие средств электротехнической

защиты. Заземляющее соединение, заземление, разделяющий трансформатор, автоматический выключатель по току или по напряжению должны соответствовать требованиям уполномоченной энергоснабжающей компании.

 Напряжение, указанное в листе технических данных, должно соответствовать напряжению в сети электропитания.

 Убедитесь, что установленные электрические штепсельные соединения оснащены защитой от затопления и воздействия влаги. До начала эксплуатации проверьте кабель и вилку на предмет повреждений.

 Погружение конца кабеля электропитания насоса не допускается, в противном случае вода может по кабелю попасть в электродвигатель.

 Обычный раздельный пускатель электродвигателя / шкаф управления стандартных и взрывозащищенных насосов не должны устанавливаться во взрывоопасных атмосферах.

Электрическое подключение насоса должно быть выполнено в соответствии с местными нормативными требованиями.

Рабочее напряжение и частота указаны на паспортных табличках насоса и контроллера. Допуск по напряжению:

от +6% до -10% значения напряжения, указанного на паспортных табличках. Убедитесь, что электропитание на месте эксплуатации пригодно для питания станции для подъема сточных вод.

Установки для отвода сточных вод поставляются с блоком управления.

В состав контроллера для однофазных насосов также входят необходимые рабочие конденсаторы.

В обмотке электродвигателя насоса имеется термореле. Термореле защищает электродвигатель от перегрева, выключая посредством контроллера подачу электропитания на насос.

Электрическое подключение должно выполняться в соответствии с маркировкой на кабеле, который подключается к контроллеру.

Канализационные насосные станции не требуют дополнительной защиты электродвигателя.

Подключите насосные установки к источнику сетевого электропитания.

5.2. Электронное устройство управления PCS1.1 (переменный ток) и PCS1.2 (трехфазный ток)

Устройство управления PCS1 входит в комплект поставки установки и отвечает за контроль и управление работой водоподъемных установок и сигнализацию в случае возникновения сбоев.

Установка поставляется со штепсельной вилкой. Установка готова к использованию после того, как штепсельная вилка подключена к розетке (заземленной розетке 230 В 50 Гц или 5-полюсной розетке CEE 400 В 50 Гц). Все необходимые для правильной работы параметры заданы заблаговременно. На готовность установки к работе указывает светящийся зеленый светодиод работы.

В 3-фазных установках блок управления дополнительно оснащен красным световым индикатором на верхней стороне. Этот индикатор указывает на неправильное чередование фаз в электросети, к которой подключена установка. В этом случае отсоедините штепсельную

вилку от розетки и поменяйте местами 2 фазы, используя имеющийся в вилке механизм. После повторного подключения штепсельной вилке в розетку световой индикатор направления вращения должен погаснуть. Установка готова к работе с правильным направлением вращения насоса.

Функции управления

Для управления используется пневматическое устройство контроля уровня. При повышении уровня воды в баке для его измерения используется установленная в резервуаре трубка Пито, давление из которой передается по нагнетательному шлангу в измерительный датчик в блоке управления. Для обеспечения непрерывной и правильной работы крайне важно, чтобы нагнетательный шланг от трубки Пито до блока управления был проложен с непрерывным подъемом уровня и без образования петель.

Если электропитание блока управления включено, то блок управления подает сигнал готовности к работе в автоматическом режиме путем включения зеленого светодиода.

Если достигнут заранее заданный рабочий уровень, блок управления включает насос. Во время работы насоса зеленый светодиод медленно мигает.

Блок управления запрограммирован на время работы в течение 5 секунд с тем, чтобы при каждом насосном цикле происходило полное опорожнение коллекторного резервуара и в нем не образовывался осадок. Это время работы начинается после достижения точки выключения, на что указывает быстрое мигание зеленого светодиода. По истечении времени работы насос снова выключается.

Для индикации сбоев в блоке управления предусмотрен красный светодиод. Данный светодиод может указывать на следующие сбои:

Красный светодиод мигает — сигнал тревоги по высокому уровню воды

Во время работы оборудования превышен заранее запрограммированный уровень подачи сигнала тревоги. Причиной такого состояния может быть забор большого объема воды в установку. В этом случае сигнал тревоги сбрасывается независимо при уменьшении водозабора и понижении уровня воды насосом так, чтобы он стал ниже уровня подачи сигнала тревоги. Если такое состояние длится в течение более длительного периода времени (свыше 5 минут), обратитесь в отдел по обслуживанию заказчиков. В таком случае дальнейший водозабор в резервуар следует прекратить.

Красный светодиод горит непрерывно — превышено максимальное время работы.

Водоподъемная установка спроектирована таким образом, что при нормальных условиях эксплуатации (высота подъема и количество поступающей воды соответствуют характеристикам установки) насос способен опорожнить коллекторный резервуар по достижении уровня включения приблизительно за 30 секунд. Непрерывный забор воды в установку может, таким образом, привести к превышению времени работы. Поскольку насос не рассчитан на непрерывную работу, постоянное свечение красного светодиода на блоке управления будет указывать на достижение

времени непрерывной работы в течение 125 секунд. После этого блок управления выключит насос на 2 секунды и включит его снова. Данная функция предназначена для устранения неполадки, вызванной, например, недостаточной вентиляцией установки или загрязнением рабочего колеса. Если такое состояние длится в течение более длительного периода времени (свыше 5 минут), обратитесь в отдел по обслуживанию заказчиков. В таком случае дальнейший водозабор в резервуар следует прекратить.

Для оповещения об указанных выше ошибках в работе также используется звуковая сигнализация, которой оснащен блок управления. Подаваемые ею сигналы имеют следующее значение:

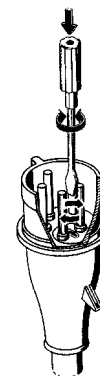
1 короткий звуковой сигнал в секунду = превышено максимальное время работы
3 коротких звуковых сигнала в секунду = сигнал тревоги по высокому уровню воды

В дополнение к этому на верхней стороне блока управления установлена кнопка испытания. Она позволяет провести испытание насоса без учета уровня воды в коллекторном резервуаре. Кроме того, нажатие на эту кнопку позволяет включить режим аварийной работы насоса в случае отказа или неисправности датчика уровня.

5.3. Проверка направления вращения


1-фазные насосы не требуют проведения проверок, поскольку они всегда вращаются в правильном направлении.

Установите насос вертикально на землю и снимите с него одну торцевую крышку. Запустите электродвигатель. При виде сверху должно наблюдаться толчковое перемещение установки против хода часовой стрелки, поскольку правильное направление вращения — по ходу часовой стрелки.



При неправильном направлении вращения поменяйте местами две фазы электропитания. Если используется блок управления со штепселем по стандарту СЕЕ, для этой цели можно, используя отвертку, повернуть на 180° небольшое круглое основание под штырь на конце провода со штепселем.

6. Монтаж


 Эксплуатант должен предусмотреть защиту от повреждения вследствие затопления помещения, вызванного неисправностью или отказом насоса, путем внедрения соответствующих мер предосторожности (например, путем установки сигнализационной системы, резервного насоса и т. п.).

Прикрепите резервуар к плоскому участку пола клиновыми анкерами.

До монтажа установок для отвода сточных вод убедитесь в соблюдении всех применимых национальных нормативных требований и общих правил по обеспечению гигиены труда и техники безопасности на промышленных объектах (DIN 1986). Кроме того, обращайте внимание на следующие моменты:

- Монтируйте установку таким образом, чтобы обеспечить легкий доступ к рабочим и служебным элементам. Убедитесь в наличии достаточного свободного пространства (прибл. 50 см) между горизонтальным впускным отверстием и какой-либо стеной.
- Для простоты обслуживания и демонтажа установки смонтируйте шиберный вентиль на впускной и напорной трубах.
- Для недопущения скопления осадков в напорной трубе труба и водоподъемная станция должны быть рассчитаны на скорость потока воды не менее 0,7 м/с, а в случае вертикально проложенных труб — не менее 1,0 м/с.
- Входную сливную трубу можно присоединить к горизонтальному впускному отверстию через соединение напрямую с ватерклозетом и с использованием сливной трубы длиной 180 или 250 мм или DN 100 либо DN 50. Предусмотрены вертикальные впускные отверстия (DN 50 и DN 100) для линий разводящего трубопровода. Срежьте заглушку с вертикального или горизонтального впускного отверстия и присоедините входящую сливную трубу, диаметр которой соответствует диаметру впускного отверстия.
- Чтобы не допустить замерзания напорной трубы, изолируйте ее по всей длине вплоть до точки подключения к канализационной системе.
- Непосредственно выше обратного затвора на напорной трубе установите шиберный вентиль.
- Для бесперебойной работы пневматического устройства контроля уровня крайне важно, чтобы напорный шланг, установленный между резервуаром и блоком управления, был проложен с постоянным подъемом, без изгибов и образования петель.
- Срежьте торцовую заглушку с вентиляционного отверстия и присоедините к резервуару вентиляционную трубу DN 70 с использованием поставляемого гибкого соединения. Вентиляционная труба должна обеспечивать вентиляцию в атмосферу с соблюдением местных нормативных требований.
- В соответствии с местными нормативными требованиями установите защищенный от затопления контроллер насоса на стену.

7. Запуск


 Ни при каких обстоятельствах не допускайте работы насоса всухую в течение продолжительного времени, поскольку такая работа может привести к полному выходу насоса из строя (опасность перегрева).


До запуска установки для отвода сточных вод убедитесь, что все отсечные клапаны открыты, а установка работает удовлетворительно.


Переведите переключатель рабочих режимов в положение включения.


В сочетании с пневматическим контролем уровня работа насоса начинается и прекращается в зависимости от уровня жидкости в баке.


8. Техническое обслуживание и ремонт


 В случае выявления неполадки в работе насоса его ремонт должен осуществляться только силами компании-производителя или уполномоченной мастерской. Внесение модификаций в конструкцию насоса должно производиться только с разрешения компании-производителя. Обязательно используйте только фирменные запчасти.

 В соответствии с требованиями закона об ответственности за продукцию компания-производитель указывает на то, что она не несет ответственности за ущерб, наступивший вследствие несанкционированного ремонта изделия, выполненного силами специалистов, не являющихся работниками компании-производителя или уполномоченной мастерской, или в результате использования нефирменных запчастей. Такие же ограничения ответственности за продукцию действуют и в отношении принадлежностей.

 До начала технического обслуживания или ремонта отключите насос от источника электропитания, чтобы не допустить его непреднамеренного пуска!

 До начала технического обслуживания или ремонта убедитесь, что все вращающиеся детали неподвижны!

 До проведения технического или сервисного обслуживания обязательно промойте насос чистой водой. После разборки промойте детали насоса чистой водой.

 В насосах, оснащенных масляной камерой, при ослаблении винта управления масляной камеры может произойти сброс избыточного давления. Ослабляйте винт только по достижении равновесного давления.

Насосы, работающие в нормальных условиях эксплуатации, следует осматривать не реже одного раза в год. Если в прокачиваемой жидкости содержится грязь или песок или если насос работает непрерывно, его следует осматривать через каждые 1000 часов работы.

Для обеспечения длительной бесперебойной работы насоса необходимо регулярно проверять следующее:

- Номинальный ток (А): Проверьте с помощью амперметра.

- Детали и рабочее колесо насоса: Проверьте на возможный износ. Замените дефектные детали.

- Шарикоподшипники: Проверьте вал на шумы и свободу хода (проверните вал от руки). Замените дефектные шарикоподшипники. В случае выявления дефектных шарикоподшипников или некачественной работы электродвигателя обычно требуется капитальный ремонт насоса. Такого рода работы должны выполняться уполномоченной организацией по сервисному обслуживанию.

- Кабельный ввод: Убедитесь, что кабельный ввод водонепроницаем и что кабели не изогнуты под острым углом и/или не пережаты.

Дополнительно в случае насоса с масляной камерой:

Уровень и состояние масла

Поместите насос в горизонтальное положение так, чтобы винт масляной камеры находился сверху (для насосов большего размера: один из двух винтов). Удалите винт и отберите небольшое количество масла для пробы.

Если в масле содержится вода, масло приобретает бело-серый «молочный» оттенок. Вода может попасть в масло в случае дефекта уплотнений вала.

В этом случае обратитесь в наш отдел по сбыту и обслуживанию.

Замену масла следует проводить через каждые 3000 часов работы.

Тип масла: Shell Tellus C22. Отработанное масло следует утилизировать надлежащим образом.

Контракт на сервисное обслуживание

Для регулярного проведения силами специалистов осмотров и всех необходимых работ по техническому обслуживанию рекомендуется заключить контракт на сервисное обслуживание с нашим отделом сбыта и обслуживания.

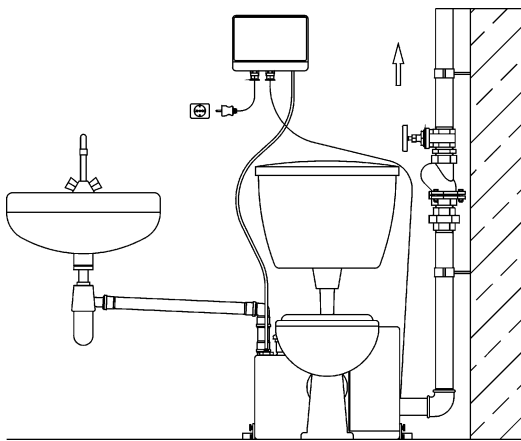
9. Таблица поиска неисправностей



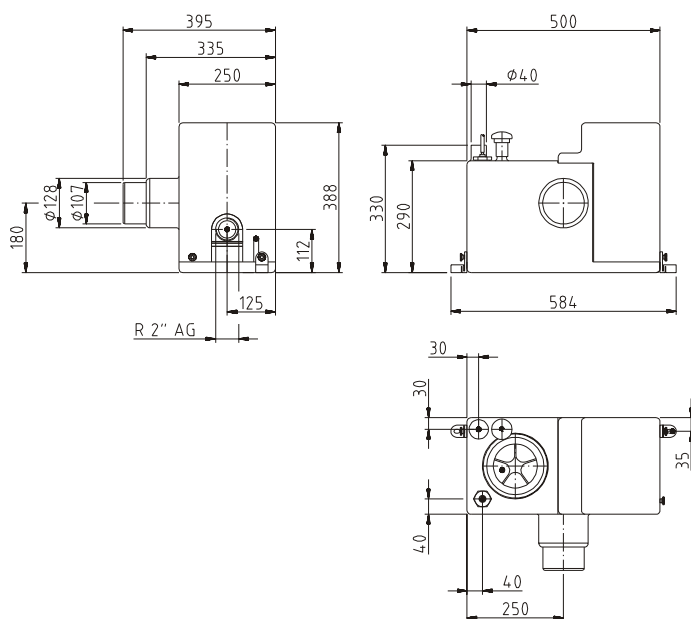
До начала технического обслуживания или ремонта отключите насос от источника электропитания, чтобы не допустить его непреднамеренного пуска!

Неисправность	Причина	Устранение
Насос не запускается	Сбой электропитания	Проверьте напряжение
	Рабочее колесо заблокировано загрязнениями	Перекройте поступление сточных вод в установку, опорожните резервуар с помощью диафрагменного насоса, откройте крышку для очистки, очистите резервуар вручную и удалите скопление твердых частиц, которые могут блокировать работу насоса.
	Закупорка напорного шланга или утечка из него	Проверьте шланг, очистите или замените его
Насос не выключается	Перегорели плавкие предохранители из-за использования плавких предохранителей неподходящего типа	Установите плавкие предохранители подходящего типа
	Закупорка напорного шланга или утечка из него	Проверьте шланг, очистите или замените его
	Сбой блока управления	Проверьте блок управления и при необходимости замените его

**10. Installations / Exemples d'installation /
 Installationsbeispiele / Installation /
 Asennusesimerkkejä / Installazioni /
 Installaties / Installationer / Installasjoner /
 Uzstādīšanas piemēri / Įranga / Instalacje /
 Instalace / Beszerelés / Инсталляции /
 Namestitve / Ugradnja / Instalacije /
 Εγκαταστάσεις / Установки**



**11. Dimensions / Dimensions / Baumaße /
 Mått / Mitat / Dimensioni / Afmetingen /
 Dimensioner/ Mål / Izmērs / Matmenys /
 Wymiary/ Rozměry / Méretek / Размери /
 Dimenzije / Mjere / Dimenzije / Διαστάσεις /
 Размеры**





XYLEM SERVICE AUSTRIA GMBH
Ernst-Vogel Strasse 2
2000 Stockerau
Österreich
Telefon: +43 (0) 2266 / 604
Telefax: +43 (0) 2266 / 65311
E-Mail: info.austria@xylem.com
Internet: www.xylemaustria.at

Änderungen, auch ohne vorherige Ankündigung, sind Xylem Service Austria GmbH jederzeit vorbehalten.
© 2016 Xylem, Inc